DOC NO 3323-276

Pince à arbres

Accessoire Sitework Systems

Modèle no 22438—890001 et suivants

PROTOTYPE

Mode d’emploi

CE

French (F)

Table des matières

	Page
Introduction	2
Sécurité	2
Autocollants de sécurité	4
Caractéristiques techniques	4
Classes de stabilité	4
Utilisation	6
Utilisation de la pince à arbres	6
Conseils d'utilisation	6
Utilisation de la pince et commandes	6
Entretien	6
Fréquence d'entretien	6
Remisage	7
Dépannage	7

Introduction

Notre but est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N'hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d'entretien et de réparations, des pièces détachées et toute information qui pourrait vous être utile.

Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé, tenez à sa disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises sur votre produit. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur une plaque au dos du bâti de la pince à arbres.

A titre de référence, notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

PROTOTYPE

Les mises en garde de ce manuel mettent en avant les dangers potentiels et contiennent des messages de sécurité destinés à éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels, à vous ou à des tiers. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE, selon le degré de danger. Quel que soit le niveau signalé, soyez toujours extrêmement prudent.

DANGER signale un danger sérieux, entraînant inévitablement des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : "Important", pour attirer l'attention sur des données mécaniques, et "Remarque", pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Pour déterminer les côtés droit et gauche de la machine, se tenir en position normale de conduite.

Sécurité

Cette machine peut occasionner des accidents si elle est mal utilisée ou mal entretenue. Pour réduire les risques d'accident, respecter les consignes de sécurité du mode d'emploi et toujours faire attention aux mises en garde signalées par un symbole de sécurité ⚠ et la mention PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et accidents parfois mortels.

©The Toro Company - 1999
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420-1196

All Rights Reserved
Printed in the USA

DANGER

DANGER POTENTIEL
- **Des conduites de gaz ou d'électricité ou des lignes téléphoniques peuvent être enfouies dans la zone de travail.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Il y a un risque d'électrocution ou d'explosion.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Marquer au préalable l'emplacement de lignes ou conduites enfouies dans la zone de travail, et ne pas creuser à ces endroits.**

DANGER

DANGER POTENTIEL
- **Des lignes électriques aériennes peuvent survoler la zone de travail.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Il y a un risque d'électrocution si un arbre ou tout autre objet transporté touche une ligne électrique.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Repérer et marquer les endroits survolés par des lignes électriques aériennes, et ne pas transporter d'arbres ou d'objets de grande hauteur sous ces lignes.**

ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Quand le moteur est à l'arrêt, les accessoires relevés risquent de descendre progressivement.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Une personne à proximité pourrait être immobilisée ou blessée par la descente de l'accessoire.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Toujours descendre l'accessoire avant de couper le moteur de l'unité de traction.**

ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **En montée ou en descente, la machine risque de se renverser si le côté le plus lourd est tourné vers le bas de la pente.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Quelqu'un risque d'être écrasé ou gravement blessé si la machine se renverse.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Sur une pente, toujours tourner le côté le plus lourd de la machine vers le haut de la pente. Ce côté le plus lourd est l'arrière lorsque la pince est vide, et l'avant lorsqu'elle est pleine.**

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL
- **Si l'on descend de la plate-forme lorsque la charge est levée, la machine risque de basculer en avant.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Une personne à proximité pourrait être immobilisée ou blessée.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Descendre la pince avant de quitter la plate-forme.**

PROTOTYPE

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- **Si l'on ne maintient pas l'accessoire à l'horizontale lors du levage, la charge risque de tomber accidentellement sur le conducteur.**

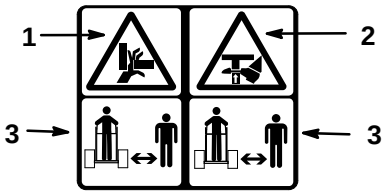
QUELS SONT LES RISQUES?

- **La charge qui tombe de la pince peut blesser le conducteur.**

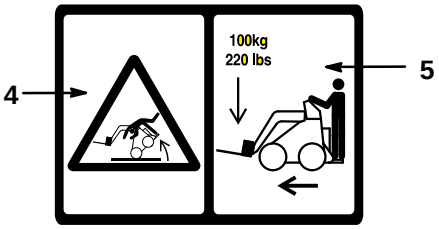
COMMENT SE PROTEGER?

- **Lors du levage, incliner l'accessoire vers l'avant pour le maintenir à l'horizontale et éviter la chute par l'arrière.**
- **Porter la charge à l'horizontale et près du sol.**

Autocollants de sécurité



 # 100–4650



 # 100–4650

Figure 1

1. Risque de pincement ou écrasement de la main
2. Risque de pincement ou écrasement du pied
3. Ne laisser approcher personne
4. Renversement de la machine – instabilité en cas de dépassement de la capacité de charge nominale
5. Capacité de charge maximum

Caractéristiques techniques

Remarque : Les caractéristiques techniques et la construction peuvent être modifiées sans préavis.

Largeur hors-tout	62 cm (24.5")
Longueur hors-tout	114 cm (45")
Hauteur hors-tout	32 cm (12.5")
Poids	77 kg (169 lbs)
Longueur de pince	109 cm (43")
Pince: Longueur Hauteur Largeur Epaisseur Section transversale Plage de déplacement Bras de gauche Bras de droite	 109 cm (43") 7,6 cm (3") 7,6 cm (3") 6 mm (0.25") Triangulaire 47 degrés Stationnaire
Vérin hydraulique: Diamètre de tige Course Alésage Force développée	 3 cm (1.125") 7,6 cm (3") 5 cm (2") 4.275 Kg (8425 lbs) à 3000 psi (20.685 kPa)
Diamètre d'axe de pivot	2,5 cm (1")
Charge maximum	100 kg (220 lbs)

Classes de stabilité

Pour connaître la pente maximum sur laquelle une unité de traction équipée de la pince peut se déplacer, voir la classe de stabilité indiquée pour l'orientation envisagée dans le tableau ci-après qui convient, puis voir le degré de pente correspondant à cette classe et cette orientation dans la section Données de stabilité du mode d'emploi de l'unité de traction.

IMPORTANT : Sur les unités de traction pourvues d'une plate-forme arrière de conduite, la plate-forme doit être lestée au moyen du contrepoids lors de toute utilisation de la pince, sans quoi la stabilité de l'unité de traction ne sera pas assurée.

PROTOTYPE

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- **Sur une pente supérieure au maximum indiqué, l'unité de traction risque de se renverser.**

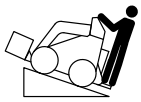
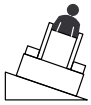
QUELS SONT LES RISQUES?

- **Le renversement de l'unité de traction risque d'écraser l'utilisateur ou des personnes à proximité.**

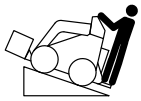
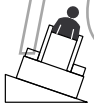
COMMENT SE PROTEGER?

- **Ne pas utiliser l'unité de traction sur une pente supérieure au maximum spécifié dans les tableaux qui suivent et le mode d'emploi de l'unité de traction.**

Stabilité sans charge

Orientation	Classe de stabilité
Avant vers le haut 	D
Arrière vers le haut 	B
Côté vers le haut 	B

Stabilité avec charge

Déplacement	Classe de stabilité
Avant vers le haut 	C
Arrière vers le haut 	C
Côté vers le haut 	B

PROTOTYPE

Utilisation

Remarque : Voir les instructions complètes de montage/dépose des accessoires de l'unité de traction et de connexion/ déconnexion des flexibles hydrauliques dans le mode d'emploi de l'unité de traction.

Remarque : Toujours utiliser l'unité de traction pour soulever l'outil et le déplacer.

Utilisation de la pince à arbres

La pince à arbres est destinée particulièrement à la manutention de buissons ou d'arbres à planter, avec motte ou en pot. On peut aussi l'utiliser pour déplacer des pierres de moins de 100 kg (220 lbs).

Pour prendre un arbre, ouvrir la pince plus grand que la largeur de la motte ou du pot, avancer l'unité de traction pour placer l'arbre dans la pince, et refermer doucement la pince jusqu'à ce qu'elle touche la motte ou le pot des deux côtés. Lever les bras de chargeur pour soulever l'arbre.

Conseils d'utilisation

- Placer l'arbre le plus près possible du bâti de la pince pour obtenir une capacité de levage maximum.
- Ne jamais essayer de soulever plus que la capacité nominale de l'unité de traction.
- Lors du transport d'une charge, maintenir la pince le plus près du sol possible.
- Pour faciliter la pose d'un arbre dans un trou, prendre l'arbre près du dessus de la motte ou du pot.
- La pince peut aussi s'utiliser pour soulever, transporter et mettre en place des grosses pierres.

Utilisation de la pince et commandes

1. Sur les unités de traction pourvues d'un sélecteur de vitesse et d'un diviseur de débit, régler le sélecteur de vitesse sur rapide (lièvre) et le diviseur de débit sur la position "de 10 à 11 heures".
2. Tirer le levier hydraulique auxiliaire vers la poignée de conduite pour ouvrir la pince.
3. Pousser le levier hydraulique auxiliaire loin de la poignée de conduite pour fermer la pince.

Entretien

Fréquence d'entretien

Opération	Chaque fois	Toutes les 5 h	Toutes les 25 h	Toutes les 200 h	Remisage	Remarques
Inspection des flexibles hydrauliques				X	X	Remplacer si endommagés
Peinture des surfaces éraflées					X	

PROTOTYPE

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL
- **Si on laisse la clé de contact sur la machine, quelqu'un risque de faire démarrer le moteur.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Le démarrage accidentel peut causer des blessures graves à l'utilisateur et aux personnes à proximité.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Avant tout entretien, retirer la clé de contact.**

Remisage

1. Avant un remisage de longue durée, laver l'accessoire à l'eau avec un détergent doux pour enlever la terre et la saleté.
2. Contrôler et resserrer tous les boulons, écrous et vis. Réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou défectueuse.
3. Veiller à ce que tous les raccords hydrauliques soient connectés ensemble pour éviter toute contamination du système hydraulique.
4. Peindre toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les vendeurs réparateurs agréés.
5. Ranger l'accessoire dans un garage ou un lieu de rangement propre et sec. Le couvrir pour le protéger et le garder propre.

Dépannage

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	REMEDE
La pince ne veut pas s'ouvrir ni se fermer	1. Raccord hydraulique mal connecté	1. Contrôler et resserrer tous les raccords
	2. Raccord hydraulique défectueux	2. Contrôler les raccords et remplacer tout raccord défectueux
	3. Conduite hydraulique obstruée	3. Chercher l'obstruction et l'enlever
	4. Le distributeur d'accessoire de l'unité de traction ne s'ouvre pas	4. Réparer le distributeur
	5. Vérin(s) hydraulique(s) défectueux	5. Réparer ou remplacer tout vérin défectueux

PROTOTYPE



PROTOTYPE